



## GARDEN PRESSURE SPRAYER

GB IE NI

### GARDEN PRESSURE SPRAYER

Operation and safety notes

FR BE

### PULVÉRISATEUR À PRESSION

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

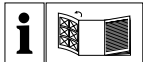
### DRUKSPROEIER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

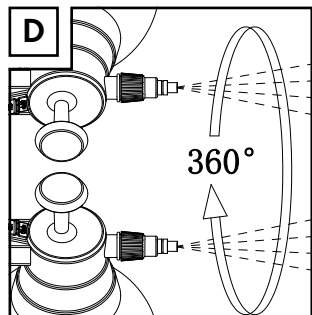
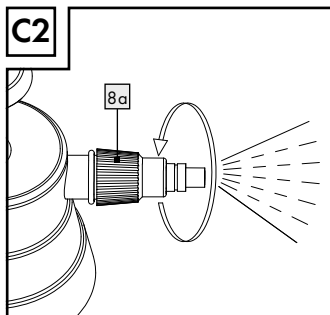
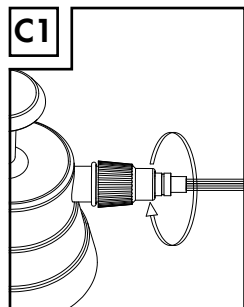
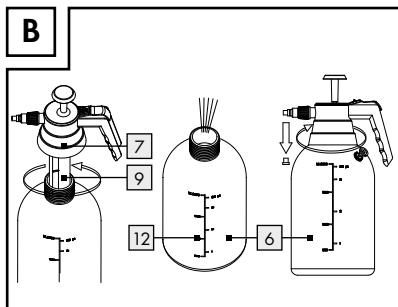
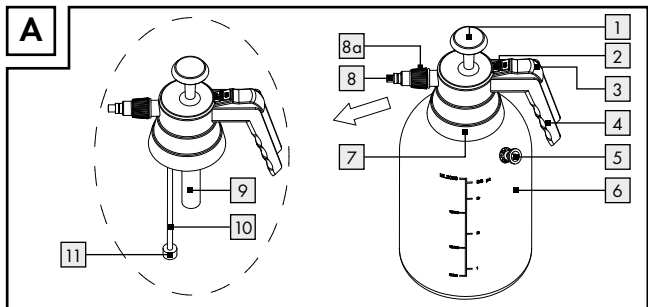
DE AT CH

### DRUCKSPRÜHER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	30
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	43





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use .....	Page 6
Description of parts and features .....	Page 7
Technical data .....	Page 7
Included items .....	Page 7
<b>Safety advice</b> .....	Page 8
General safety advice.....	Page 8
<b>Before use</b> .....	Page 10
<b>Bringing into use</b> .....	Page 11
Filling the pressure sprayer container.....	Page 11
Building up the operating pressure .....	Page 11
Spraying.....	Page 12
<b>Transport of the pressure sprayer</b> .....	Page 12
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 13
Cleaning the pressure sprayer.....	Page 13
Store the pressure sprayer .....	Page 14
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 14
<b>Disposal</b> .....	Page 15
<b>Warranty and service</b> .....	Page 15
Service.....	Page 16

## List of pictograms used



Safety information  
Instructions for use

# Garden pressure sprayer

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Proper use

The product is used for spraying liquids in the home, garden and greenhouses. The spraying of solvents or solvent-containing liquids or oil is a particular example of improper use of the product. This product is intended for private use only.

The pressure spraying device is used only for spraying the following fluids in the house, garden or in greenhouses.

- Water and non-viscous, water-based or soluble products, including pesticides, herbicides, insecticides, fungicides and fertilisers,
- Mild cleaners with neutral pH level

The sprayed agent may only be sprayed in the concentration specified by the manufacturer of the agent. If in doubt, consult the manufacturer of the agent. The pressure spraying device is designed for private use only.

Incorrect use includes, in particular, the spraying of the following:

- Solvents or liquids containing solvents
- Oil
- Easily flammable fluids
- Corrosive fluids such as acids or lye.

### ● Description of parts and features (Fig. A)

1	Pump handle	8	Spray nozzle
2	Spray lock	8a	Nozzle holder
3	Spray button	9	Pump
4	Handle	10	Flexible hose
5	Safety valve	11	Weight
6	Container	12	Level scale
7	Cover		

### ● Technical data

Container dimensions (ø x H): approx. 135 x 320 mm

Overall weight, empty: approx. 0.45 kg

Capacity: approx. 2 l

Max. permissible

operating pressure: approx. 2 bar

### ● Included items

1 Garden pressure sprayer

1 Operating instructions



## Safety advice

### ● General safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!** There is a risk of injury to the skin resulting from contact with the spray product. Always wear suitable protective clothing, gloves and breathing protection when spraying.

**⚠ WARNING!** The sprayer may not be used if the operator is tired or ill or under influence of alcohol, drugs or medication.

**⚠ WARNING!** Do not carry out any repairs or modifications to the pressure sprayer. Do not change or repair any components.

- Wash your hands and face after each spraying session.

■ **⚠ CAUTION! RISK OF EXPLOSION!** Do not place the device (empty or full) in direct sunlight!



- Always read and observe the information provided by the chemical manufacturer when working with or mixing spray solutions.
- Release the residual pressure in the container by pulling the safety valve to the side before you open the container.
- Never spray into wind, water, or drinking water source.



- Release the residual pressure after each use.
- Do not unscrew or remove the safety valve.
- The sprayer may not be used if the operator is tired or ill or under influence of alcohol, drugs or medication.
- The nozzle holder **8a** must not be unscrewed if the tank **6** is still pressurised. Otherwise there is a risk of injury.

### Explanation of the symbols used:



2-l pressure sprayer



Permissible operating pressure: Max. approx. 2 bar



Not for use with corrosive substances!



Do not spray on electrical devices, electrical cables or wires.



Do not spray on people!



Do not spray on animals!



Spray on plants only!



Do not use the product for drinks!



Do not leave the pressurized spraying device standing in the sun. There is a risk of explosion!



Keep away from naked flames and heat sources. Seal containers securely. Store in a fireproof way! Do not use easily flammable fluids!



Protect from frost and store away from frost.



Store at 0 °C–40 °C in a dry, dust-free location.



Wear a suitable protective suit, gloves and a mask.



Before using for the first time, pls read the instruction carefully.

## ● **Before use**

**⚠ CAUTION!** Check that the device is functioning properly!

Check the pressure sprayer before each use to ensure that it is free of visible damage and is functioning safely. To do this, carry out the following tests and inspections:

- Check the tank **[6]** and the flexible hose **[10]** for visible damage.
- Check that the flexible hose **[10]** and the weight **[11]** are securely connected.

- Pump the empty pressure sprayer.
- Pull the safety valve **5** to the side.  
You must be able to hear the pressure escaping.

## ● **Bringing into use**

### ● **Filling the pressure sprayer container (Fig. B)**

**Note:** Before using the product, check to see that it is in good condition and free of defects.

- Press the pump handle **1** downwards.  
**Note:** Before you open the container **6**, pull the safety valve **5** to the side to release any residual pressure still present in the container **6**.
- Turn the cover **7** in anticlockwise direction and draw it with pump **9** out of the container **6**.
- Now fill the container **6**.  
**Note:** Fill the container **6** with only the amount of liquid that you actually need for that particular spraying session by monitor the level scale **12** (not more than 2 l).
- Place the cover **7** with pump **9** back into the container **6** and turn it clockwise as far as it will go.

### ● **Building up the operating pressure**

- Pull the pump handle **1** and move up and down until the pressure sprayer has been pumped up to a pressure not exceeding the maximum permissible operating pressure of 2 bar.  
**Note:** If the pressure of the air in the container **6** exceeds 2 bar, the pressure is automatically released through the safety valve **5**.
- Press the pump handle **1** downwards.

## ● Spraying

- Hold the handle [4] and direct the adjustable spray nozzle [8] e.g. at a plant.

**Note:** You can rotate the spray head to change to different spray function: Straight line by rotating anti-clockwise direction (Fig. C1), Mist by rotating clockwise direction (Fig. C2).

**CAUTION!** Only the front part of the nozzle [8] in brass is used to adjust the spray function! Do not unscrew the whole of the nozzle holder [8] under any circumstances. Otherwise there is a risk of injury.

**Note:** The flexible hose [10] and the weight [11] can move flexibly to assist with the uptake of liquid in the tank [6] if the pressure sprayer is held in different positions (Fig. D).

**Note:** Push the spray barrier [2] back to press the spray button [3]. The spraying process begins.

- Release the spray button [3] to stop the spraying process.

**Note:** When the pressure in the container [6] is no longer sufficient to spray, pump the container [6] to increase the pressure again up to but not exceeding the maximum permissible operating pressure of 2 bar (see "Building up the operating pressure").

- Pull the safety valve [5] to the side as far as it will go to release the residual pressure in the container [6].

## ● Transport of the pressure sprayer

---

**Transport the pressure sprayer as follows:**

### **Transport during use**

- Carry the pressure sprayer with the handle [4].

## Transport after use

- Press the pump handle **1** down.
- Pull the safety valve **5** to the side as far as it will release the residual pressure in the container **6**.
- Carry the pressure sprayer with handle **4**.

**Note:** To avoid damage to the container **6** during transport, always lift the pressure sprayer and do not drag it across the ground.

## ● Cleaning and care

- If the nozzle seems to be blocked, do not try to blow it free with your mouth.

**Note:** Clean the pressure sprayer after each use! Empty the bottle after each use.

### ● **Cleaning the pressure sprayer**

- Unscrew the nozzle **8** and the nozzle holder **8a**.
- **ATTENTION!** The nozzle holder **8a** must not be unscrewed if the tank **6** is still pressurised. Otherwise there is a risk of injury.
- Clean the nozzle **8** under flowing water.
- To clean a blocked nozzle **8**, use a needle to poke through the nozzle **8**.
- Remove the cover **7** by unscrewing it anticlockwise from the tank **6**. Remove the pump **9**, the flexible hose **10** and the weight **11**.
- Disconnect the flexible hose **10** and the weight **11** and rinse both under running water.
- Clean the cover **7** including the handle **1** and the pump **9** under running water.

- Clean the inside and outside of the tank **6** under flowing water.
- Put the flexible hose **10** and the weight **11** back together. Put the cover **7** back onto the tank **6** and turn it clockwise to tighten it.
- Dry the product with a cloth.

## ● **Store the pressure sprayer**

- Release any residual pressure still present in the container after use. To do this, pull the safety valve button **5** to the side until you can no longer hear the hiss of escaping air.
- Thoroughly clean the device and allow it to dry before you put it away, especially for the winter. This will avoid frost damage.
- Remove any leftover spray product from the container **6**.
- Store the pressure sprayer in a dry, dust-free place away from frost.

## ● **Troubleshooting**

If the measures listed below are not successful, contact the manufacturer.

### ● = **Fault**

⊙ = Potential causes

○ = Remedies

### ● **No pressure is established in the container.**

- ⊙ The pump is not firmly screwed into place.
- Screw the pump firmly into place.

## ● **Spray nozzle does not spray.**

- ⊙ No pressure present.
- Generate pressure using the pump.
- ⊙ The spray nozzle is blocked.
- Clean the spray nozzle.
- ⊙ No spray in the container **6**.
- Fill with spray.
- ⊙ The flexible hose **10** and the weight **11** are not connected to each other.
- Check and connect.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● **Warranty and service**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Service

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

GERMANY

E-Mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 437353\_2304**

Please have the receipt and item number (IAN 437353\_2304) ready as your proof of purchase when making an enquiry.



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 18
<b>Introduction</b> .....	Page 18
Utilisation conforme.....	Page 18
Description des pièces .....	Page 19
Caractéristiques techniques .....	Page 19
Contenu de la livraison .....	Page 19
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 20
Instructions générales de sécurité.....	Page 20
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 23
<b>Mise en service</b> .....	Page 23
Remplir le réservoir du pulvérisateur sous pression.....	Page 23
Établir la pression de service .....	Page 24
Pulvériser .....	Page 24
<b>Transporter le pulvérisateur sous pression</b> ....	Page 25
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 25
Nettoyer le pulvérisateur sous pression .....	Page 26
Entreposer le pulvérisateur sous pression .....	Page 26
<b>Dépannage</b> .....	Page 27
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 28
<b>Garantie et service</b> .....	Page 28
Service.....	Page 29

## Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

## Pulvérisateur à pression

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit est utilisé pour pulvériser des liquides dans une maison, un jardin ou une serre. La pulvérisation de solvants ou de liquides contenant des solvants, tout comme celle de l'huile, n'est pas conforme au produit. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé.

Le pulvérisateur sous pression sert uniquement à pulvériser les liquides suivants dans une maison, un jardin ou une serre :

- Eau et produits non visqueux, à base d'eau ou solubles, y compris pesticides, herbicides, insecticides, fongicides et engrais,
- nettoyant doux à pH neutre

Les liquides à pulvériser ne peuvent être utilisés avec le pulvérisateur sous pression qu'avec les concentrations indiquées par leurs fabricants. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du liquide à pulvériser. Le pulvérisateur sous pression est exclusivement destiné à un usage privé.

La pulvérisation des liquides suivants n'est en outre pas conforme à l'utilisation :

- solvants ou liquides à base de solvants
- huile
- liquides facilement inflammables
- liquides corrosifs comme les acides ou les bases.

### ● Description des pièces (fig. A)

1	Manche de pompe	8	Buse de pulvérisation
2	Verrouillage de pulvérisation	8a	Support de la buse de pulvérisation
3	Touche de pulvérisation	9	Pompe
4	Poignée	10	Tuyau souple
5	Soupape de sécurité	11	Poids
6	Réservoir	12	Échelle de niveau
7	Couvercle		

### ● Caractéristiques techniques

Dimension du réservoir (ø x H):	env. 135 x 320 mm
Poids total à vide :	env. 0,45 kg
Contenance :	env. 2 l
Pression de service max. admissible :	env. 2 bar

### ● Contenu de la livraison

1 pulvérisateur sous pression      1 notice



## Consignes de sécurité

### ● Instructions générales de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- Il est interdit aux enfants ou personnes manquant de connaissances ou d'expérience quant à la manipulation de l'appareil, ou aux facultés physiques, sensorielles et mentales limitées, d'utiliser l'appareil sans surveillance ou sans les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !** Tout contact avec le liquide à pulvériser risque de provoquer des lésions cutanées. Lors de la pulvérisation, portez des vêtements et des gants appropriés ainsi qu'un masque respiratoire.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Le pulvérisateur sous pression ne doit pas être utilisé si l'utilisateur est fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

**⚠ AVERTISSEMENT !** N'effectuez aucune réparation ou modification sur le pulvérisateur sous pression. Les composants ne doivent être ni modifiés ni réparés.

- Après pulvérisation, lavez-vous les mains et le visage.



**PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !** N'exposez pas l'appareil (vide ou plein) à un ensoleillement direct !

- Lorsque vous utilisez ou mélangez des solutions de pulvérisation, tenez toujours compte des indications chimiques du fabricant.
- Avant chaque ouverture du réservoir, évacuez la pression résiduelle du réservoir en tirant la soupape de sécurité sur le côté.

- Ne pulvérisez jamais contre le vent, dans l'eau ou en direction de sources d'eau potable.
- Évacuez la pression résiduelle après chaque utilisation.
- Ne jamais dévisser ni retirer la soupape de sécurité.
- Le pulvérisateur sous pression ne doit pas être utilisé si l'utilisateur est fatigué ou malade ou s'il est sous l'emprise de l'alcool, de la drogue ou de médicaments.
- Le support de la buse de pulvérisation **8a** ne doit pas être dévissé s'il y a encore de la pression sur le réservoir **6**. Il existe autrement un risque de blessure.

### Explication des symboles :



Pulvérisateur sous pression 2 l



Pression de service autorisée : env. 2 bar max.



N'utilisez pas de substances corrosives !



Ne pulvérisez pas en direction d'appareils électriques, de câbles ou de lignes électriques.



Ne pulvérisez pas en direction de personnes !



Ne pulvérisez pas en direction d'animaux !



Pulvérisez uniquement en direction de plantes !



N'utilisez pas le produit pour boire !



Ne laissez pas le pulvérisateur sous pression au soleil.  
Il y a un risque d'explosion !



Tenir éloigné de toute flamme découverte et de toute source de chaleur. Fermer les récipients hermétiquement ; les stocker en prenant garde aux risques d'incendies !  
N'utiliser aucun liquide facilement inflammable !



Protéger du gel et entreposer à l'abri du gel.



Stockage à 0 °C-40 °C dans des espaces secs et exempts de poussière.



Portez une combinaison de protection appropriée, des gants et un masque.



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.

## ● Avant la mise en service

**⚠ PRUDENCE !** Vérifier le bon fonctionnement du produit !

Avant chaque utilisation, vérifiez si le pulvérisateur sous pression a des dommages visibles et si son fonctionnement est sûr. Effectuez les vérifications suivantes :

- Vérifiez que le réservoir [6] et le tuyau souple [10] ne présentent pas de dommages visibles.
- Vérifiez que le raccordement du tuyau souple [10] et du poids [11] est bien fixé.
- Pompez le réservoir sous pression vide.
- Tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté. L'évacuation de pression doit être audible.

## ● Mise en service

### ● Remplir le réservoir du pulvérisateur sous pression (Fig. B)

**Remarque :** Avant utilisation, assurez-vous du parfait état du produit.

- Pressez le manche de pompe [1] vers le bas.

**Remarque :** Pour évacuer la pression résiduelle du réservoir [6], tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté avant de l'ouvrir.

- Tournez le couvercle [7] dans le sens anti horaire et extrayez la pompe [9] du réservoir [6].
- Remplissez à présent le réservoir [6].

**Remarque :** Remplissez le réservoir [6] uniquement avec la quantité de liquide nécessaire pour l'utilisation souhaitée. Tenez compte de la graduation [12] (ne pas dépasser 2 l).

- Remplacez le couvercle [7] avec la pompe [9] dans le réservoir [6] et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée.

## ● Établir la pression de service

- Tirez et déplacez le manche de pompe [1] de haut en bas, jusqu'à ce que le pulvérisateur sous pression atteigne la pression de service admissible de 2 bar.

**Remarque :** Lorsque la pression d'air du réservoir [6] dépasse 2 bar, de la pression est automatiquement évacuée via la soupape de sécurité [5].

- Pressez le manche de pompe [1] vers le bas.

## ● Pulvériser

- Maintenez fermement la poignée [4] et dirigez la buse de pulvérisation [8] réglable p. ex. vers une plante.

**Remarque :** Vous pouvez tourner la tête de pulvérisation pour sélectionner différents modes (jet plein en tournant dans le sens anti horaire (Fig. C1), jet brume en tournant dans le sens horaire (Fig. C2)).

**PRUDENCE !** Seule la partie avant de la buse de pulvérisation [8] en laiton sert à régler la fonction de pulvérisation ! Ne dévissez en aucun cas l'ensemble du support de buse [8a]. Il existe autrement un risque de blessure.

**Remarque :** Le tuyau souple [10] et le poids [11] peuvent se déplacer de manière flexible pour faciliter la réception de liquides dans le réservoir [6] lorsque vous maintenez le pulvérisateur sous pression dans différentes positions (Fig. D).

**Remarque :** Faites glisser le verrou de pulvérisation [2] vers l'arrière pour actionner le bouton de pulvérisation [3]. Le processus de pulvérisation commence.



- Relâchez la touche de pulvérisation [3] pour terminer la processus de pulvérisation.  
**Remarque :** Si la pression du réservoir [6] ne suffit plus pour pulvériser, pompez le réservoir [6] pour atteindre la pression de service maximale autorisée de 2 bar (voir « Établir la pression de service »).
- Afin de libérer la pression restante dans le réservoir [6], tirez sur le côté la soupape de sécurité [5] jusqu'à la butée.

## ● Transporter le pulvérisateur sous pression

**Transportez le pulvérisateur sous pression de la manière suivante :**

### **Transport pendant l'utilisation**

- Transportez le pulvérisateur sous pression par sa poignée [4].

### **Transport après l'utilisation**

- Pressez tout d'abord le manche de pompe [1] vers le bas.
- Tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté jusqu'à évacuer la pression résiduelle du réservoir [6].
- Maintenez le pulvérisateur sous pression par sa poignée [4].  
**Remarque :** Pour éviter tout dommage sur le réservoir [6] pendant le transport, soulevez toujours le pulvérisateur sous pression et ne le traînez jamais au sol.

## ● Nettoyage et entretien

- Si les buses sont obstruées, ne soufflez pas dessus avec la bouche pour les déboucher.

**Remarque :** Nettoyez le pulvérisateur sous pression après chaque utilisation ! Videz le réservoir après chaque utilisation.

## ● Nettoyer le pulvérisateur sous pression

- Dévissez la buse de pulvérisation [8] et le support de la buse de pulvérisation [8a].
- **ATTENTION !** Le support de la buse de pulvérisation [8a] ne doit pas être dévissé s'il y a encore de la pression sur le réservoir [6]. Il existe autrement un risque de blessure.
- Nettoyez la buse de pulvérisation [8] sous l'eau courante.
- Pour nettoyer une buse de pulvérisation [8] bouchée, utilisez une aiguille pour percer la buse de pulvérisation [8].
- Retirez le couvercle [7] du réservoir [6] en le tournant dans le sens antihoraire. Retirez la pompe [9], le tuyau souple [10] et le poids [11].
- Séparez le tuyau souple [10] et le poids [11], puis rincez ces deux éléments à l'eau courante.
- Nettoyez le couvercle [7], y compris la poignée [1], et la pompe [9] sous l'eau courante.
- Nettoyez les côtés intérieur et extérieur du réservoir [6] à l'eau courante.
- Réassemblez le tuyau souple [10] et le poids [11]. Remplacez le couvercle [7] sur le réservoir [6] et tournez-le fermement dans le sens horaire.
- Séchez le produit avec un chiffon.

## ● Entreposer le pulvérisateur sous pression

- Après utilisation, évacuez la pression résiduelle éventuellement contenue dans le réservoir. Pour ce faire, tirez la soupape de sécurité [5] sur le côté jusqu'à ne plus entendre de sifflement.

- Nettoyez soigneusement l'appareil et laissez-le sécher avant de le stocker, notamment durant l'hiver. Vous éviterez ainsi qu'il soit endommagé par le gel.
- Éliminez du réservoir **6** les éventuels résidus d'agents de pulvérisation.
- Entreposez le pulvérisateur sous pression dans un lieu sec, exempt de poussière et de gel.

## ● Dépannage

Si les mesures décrites ci-dessous ne sont pas efficaces, veuillez contacter le fabricant.

### ● = **Dysfonctionnement**

⊙ = Cause possible

○ = Solution

### ● **Aucune pression ne s'établit à l'intérieur du réservoir.**

- ⊙ La pompe n'est pas fermement vissée.
- Vissez fermement la pompe.

### ● **La buse de pulvérisation ne pulvérise pas.**

- ⊙ Aucune pression.
- Établissez de la pression avec la pompe.
- ⊙ La buse de pulvérisation est obstruée.
- Nettoyez la buse de pulvérisation.
- ⊙ Il n'y a pas d'agent de pulvérisation dans le réservoir **6**.
- Remplissez le réservoir d'agent de pulvérisation.
- ⊙ Le tuyau souple **10** et le poids **11** ne sont pas reliés entre eux.
- Contrôlez ces éléments et raccordez-les.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie et service

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Service

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

E-Mail : [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 437353\_2304**

Veuillez conserver pour toute demande ultérieure le ticket de caisse et le numéro de modèle de l'article (IAN 437353\_2304) comme preuve d'achat.

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 31
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 31
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 31
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina 32
Technische gegevens .....	Pagina 32
Omvang van de levering .....	Pagina 32
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 33
Algemene veiligheidsinstructies .....	Pagina 33
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 36
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 36
Reservoir van de drukspuit vullen .....	Pagina 36
Op druk brengen .....	Pagina 37
Spuiten .....	Pagina 37
<b>Drukspuit vervoeren</b> .....	Pagina 38
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 38
Drukspuit reinigen .....	Pagina 38
Drukspuit opbergen .....	Pagina 39
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 40
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 40
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 41
Service .....	Pagina 42

## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies  
Instructies

## Druksproeier

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● **Correct en doelmatig gebruik**

Het product is bedoeld voor het spuiten van vloeistoffen in huis, tuin en serre. Als niet doelmatig geldt met name het spuiten van oplosmiddelen of oplosmiddel bevattende vloeistoffen evenals olie. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik. De drukspuit is uitsluitend bestemd voor het spuiten van de volgende vloeistoffen in huis, tuin of in broeikassen:

- Water en niet-viscose, op water gebaseerde of oplosbare producten, inclusief pesticiden, herbiciden, insecticiden, fungiciden en bemesting,
- Milde, PH-neutrale reinigingsmiddelen

De sproeimiddelen mogen alleen in de door de sproeimiddel-fabrikant vermelde concentratie worden gespoten. Bij twijfel kunt u informatie inwinnen bij de fabrikant van het sproeimiddel. De drukspuit is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Als niet doelmatig geldt met name het spuiten van:

- oplosmiddelen of oplosmiddel bevattende vloeistoffen
- olie
- licht ontvlambare vloeistoffen
- bijtende vloeistoffen zoals zuren of logen.

## ● Beschrijving van de onderdelen (afb. A)

1	Handgreep van de pomp	8	Sproeikop
2	Spuitblokkering	8a	Spuitkophouder
3	Spuitknop	9	Pomp
4	Handgreep	10	Zachte slang
5	Veiligheidsventiel	11	Gewicht
6	Reservoir	12	Maatverdeling
7	Deksel		

## ● Technische gegevens

Afmeting reservoir (ø x h): ca. 135 x 320 mm

Totaal gewicht, leeg: ca. 0,45 kg

Inhoud: ca. 2 l

Max. toegestane werkdruk: ca. 2 bar

## ● Omvang van de levering

1 druksproeier

1 gebruiksaanwijzing





## Veiligheidsinstructies

### ● **Algemene veiligheidsinstructies**

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!**

- Kinderen of personen met onvoldoende kennis over of ervaring in de omgang met het apparaat of met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens mogen het apparaat niet zonder toezicht of voorafgaande instructies door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon gebruiken. Kinderen moeten in de gaten worden gehouden zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.



**WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!** Er is kans op verwonding van de huid door contact met het sproeimiddel. Draag tijdens het spuiten geschikte beschermende kleding, handschoenen en adembescherming.



**WAARSCHUWING!** De drukspuit mag niet worden gebruikt als de gebruiker ervan moe of ziek is of onder invloed verkeert van alcohol, drugs of medicijnen.



**WAARSCHUWING!** Voer geen reparaties of veranderingen uit aan de drukspuit. Verander of repareer de componenten niet.

- Reinig uw handen en uw gezicht na het spuiten.

- **PAS OP! EXPLOSIEGEVAAR!** Stel het apparaat (leeg of gevuld) niet bloot aan direct zonlicht!



- Let altijd op de chemische aanduidingen van de fabrikant bij het werken met en mengen van sproeimiddelen.

- Laat altijd voor het openen van het reservoir de restdruk in het reservoir ontsnappen door aan het veiligheidsventiel aan de zijkant te trekken.
- Nooit tegen de wind in, in water of drinkwaterbronnen spuiten.
- Laat altijd na gebruik de restdruk ontsnappen.
- Nooit het veiligheidsventiel losdraaien of verwijderen.
- De drukspuit mag niet worden gebruikt als de gebruiker ervan moe of ziek is of onder invloed verkeert van alcohol, drugs of medicijnen.
- De spuitkophouder **8a** mag niet worden losgeschroefd als het reservoir **6** nog onder druk staat. Anders is er kans op verwondingen.

### Verklaring van de symbolen:



2-l-drukspuit



Toegestane werkdruk: max. ca. 2 bar



Geen bijtende stoffen gebruiken!



Spuit niet op elektrische apparaten, elektrische kabels en leidingen.



Spuit niet op personen!



Spuit niet op dieren!



Spuit alleen op planten!



Gebruik het product niet om te drinken!



Laat het onder druk staande spuitapparaat niet in de zon staan. Er bestaat explosiegevaar!



Uit de buurt houden van open vuur en warmtebronnen. Houders goed sluiten; tegen brand beveiligd opbergen! Geen licht ontvlambare vloeistoffen gebruiken!



Beschermen tegen vorst en vorstvrij opbergen.



Opbergen bij 0 °C–40 °C op een droge, stofvrije plek.



Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een masker.



Lees de gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik zorgvuldig door.

## ● Voor de ingebruikname

- ⚠ PAS OP!** Controleer of alles goed werkt! Controleer de drukspuit altijd voor het gebruik op zichtbare beschadigingen en een veilige werking. Voer hiervoor de volgende controles uit:
- Controleer het reservoir [6] en de zachte slang [10] op zichtbare beschadigingen.
  - Controleer of de zachte slang [10] en het gewicht [11] stevig vastzitten.
  - Pomp de lege drukspuit op.
  - Trek het veiligheidsventiel [5] naar de zijkant. De druk moet hoorbaar ontsnappen.

## ● Ingebruikname

### ● **Reservoir van de drukspuit vullen (afb. B)**

**Opmerking:** controleer voor het gebruik of het product zich in een perfecte toestand bevindt.

- Druk de handgreep van de pomp [1] naar beneden.  
**Opmerking:** om de nog in het reservoir [6] aanwezige druk te laten ontsnappen, trekt u het veiligheidsventiel [5] naar de zijkant voordat u het opent.
- Draai het deksel [7] tegen de klok in en trek de pomp [9] uit het reservoir [6].
- Vul vervolgens het reservoir [6].  
**Opmerking:** vul het reservoir [6] met behulp van de maatverdeling [12] met slechts zoveel vloeistof als u voor het gebruik nodig hebt (niet meer dan max. 2l).
- Zet het deksel [7] met de pomp [9] weer in het reservoir [6] en draai het met de klok mee tot aan de aanslag.

## ● Op druk brengen

- Trek en beweeg de handgreep van de pomp [1] op en neer totdat de drukspuit is opgepompt tot de maximaal toegestane werkdruk van 2 bar.

**Opmerking:** als de luchtdruk in het reservoir [6] hoger dan 2 bar wordt, wordt automatisch druk via het veiligheidsventiel [5] afgeblazen.

- Druk de handgreep van de pomp [1] naar beneden.

## ● Spuiten

- Houd de handgreep [4] vast en richt de verstelbare sproeikop [8] bijv. op een plant.

**Opmerking:** u kunt aan de sproeikop draaien om verschillende sproeifuncties te kiezen (volle straal door tegen de klok in te draaien (afb. C1), nevelstraal door met de klok mee te draaien (afb. C2)).

**PAS OP!** Alleen het voorste deel van de spuitkop [8] van messing dient voor het verstellen van de sproeifunctie! Schroef in geen geval de hele spuitkophouder [8a] eraf. Anders is er kans op verwondingen.

**Opmerking:** de zachte slang [10] en het gewicht [11] kunnen flexibel bewegen om de opname van vloeistof in het reservoir [6] te vergemakkelijken als u de drukspuit in verschillende standen houdt (afb. D).

**Opmerking:** schuif de spuitblokkering [2] naar achteren om de sproeiknop [3] te bedienen. Het sproeien begint.

- Laat de spuitknop [3] los om het spuiten te beëindigen.

**Opmerking:** als de druk in het reservoir [6] niet hoog genoeg meer is voor het spuiten, pompt u het reservoir [6] weer maximaal tot aan de toegestane werkdruk van 2 bar op (zie 'Op druk brengen').

- Om de restdruk in het reservoir [6] af te blazen, trekt u het veiligheidsventiel [5] tot aan de aanslag opzij.

## ● Drukspuit vervoeren

### Vervoer de drukspuit als volgt:

#### Vervoer tijdens het gebruik

- Draag de drukspuit aan de handgreep [4].

#### Vervoer na gebruik

- Druk de handgreep van de pomp [1] eerst naar beneden.
- Trek het veiligheidsventiel [5] zo ver naar de zijkant tot de restdruk uit het reservoir [6] ontsnapt.
- Houd de drukspuit aan de handgreep [4] vast.

**Opmerking:** om beschadigingen aan het reservoir [6] tijdens het transport te vermijden, tilt u de drukspuit altijd op en sleept u hem nooit over de grond.

## ● Reiniging en onderhoud

- Blaas de sproeiers niet met de mond door als deze verstopt zijn.

**Opmerking:** reinig de drukspuit na elk gebruik! Maak de fles na elk gebruik leeg.

### ● Drukspuit reinigen

- Draai de spuitkop [8] en de spuitkophouder [8a] eraf.
- **LET OP!** De spuitkophouder [8a] mag niet worden losgeschroefd als het reservoir [6] nog onder druk staat. Anders is er kans op verwondingen.
- Reinig de spuitkop [8] onder stromend water.

- Om een verstopte spuitkop **8** te reinigen, kunt u een naald gebruiken om de spuitkop **8** door te prikken.
- Haal het deksel **7** los door het tegen de klok in van het reservoir **6** af te draaien. Verwijder de pomp **9**, de zachte slang **10** en het gewicht **11**.
- Haal de zachte slang **10** en het gewicht **11** eraf en spoel beide onder stromend water af.
- Reinig het deksel **7** inclusief handgreep **1** en de pomp **9** onder stromend water.
- Reinig de binnen- en buitenkant van het reservoir **6** onder stromend water.
- Zet de zachte slang **10** en het gewicht **11** weer in elkaar. Zet het deksel **7** weer op het reservoir **6** en draai het met de klok mee vast.
- Droog het product met een doek.

## ● **Drukspuit opbergen**

- Laat na gebruik de eventueel aanwezige restdruk in het reservoir ontsnappen. Trek hiervoor het veiligheidsventiel **5** naar de zijkant totdat u geen gesis meer hoort.
- Reinig het apparaat grondig en laat het drogen, met name voordat u het in de winter opbergt. Zo voorkomt u beschadigingen door vorst.
- Verwijder eventueel aanwezige restanten van sproeimiddelen uit het reservoir **6**.
- Berg de drukspuit op een droge, stofvrije en vorstvrije plek op.

## ● Storingen oplossen

Mochten de hieronder genoemde maatregelen geen succes hebben, neem dan contact op met de fabrikant.

● = **Storing**

⊙ = Mogelijke oorzaak

○ = Oplossing

### ● **Er wordt geen druk opgebouwd in het reservoir.**

⊙ De pomp is niet vastgedraaid.

○ Draai de pomp stevig vast.

### ● **Sproeikop spuit niet.**

⊙ Geen druk.

○ Bouw de druk op met behulp van de pomp.

⊙ De sproeikop is verstopt.

○ Reinig de sproeikop.

⊙ Geen sproeimiddel in het reservoir 6.

○ Vul sproeimiddel bij.

⊙ De zachte slang 10 en het gewicht 11 zijn niet met elkaar verbonden.

○ Controleer de onderdelen en zet ze aan elkaar vast.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



## ● **Garantie en service**

---

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt

zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Service

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

DUITSLAND

E-Mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 437353\_2304**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 437353\_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 44
<b>Einleitung</b> .....	Seite 44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite 44
Teilebeschreibung.....	Seite 45
Technische Daten.....	Seite 45
Lieferumfang .....	Seite 45
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 46
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 46
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 49
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 49
Behälter des Drucksprüherers füllen .....	Seite 49
Betriebsdruck erzeugen.....	Seite 50
Sprühen.....	Seite 50
<b>Drucksprüher transportieren</b> .....	Seite 51
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 51
Drucksprüher reinigen .....	Seite 51
Drucksprüher lagern.....	Seite 52
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 53
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 53
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 54
Service.....	Seite 55

## Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

## Drucksprüher

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt dient zum Versprühen von Flüssigkeiten im Haus, Garten und Gewächshaus. Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten sowie Öl. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Der Drucksprüher dient ausschließlich zum Versprühen von folgenden Flüssigkeiten im Haus, Garten oder in Gewächshäusern:

- Wasser und nicht-viskose, wasserbasierte oder lösliche Produkte, inklusive Pestiziden, Herbiziden, Insektiziden, Fungiziden und Düngern,
- Milde, PH-neutrale Reinigungsmittel

Die Sprühmittel dürfen nur in der vom Sprühmittel-Hersteller angegebenen Konzentration versprüht werden. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich bitte beim Hersteller des Sprühmittels. Der Drucksprüher ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von:

- Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten
- Öl
- leicht entzündlichen Flüssigkeiten
- ätzenden Flüssigkeiten wie Säuren oder Laugen.

### ● Teilebeschreibung (Abb. A)

1	Handgriff der Pumpe	8	Spritzdüse
2	Sprühsperr	8a	Spritzdüsenhalterung
3	Sprühstaste	9	Pumpe
4	Griff	10	Weicher Schlauch
5	Sicherheitsventil	11	Gewicht
6	Behälter	12	Pegelskala
7	Deckel		

### ● Technische Daten

Abmessung Behälter (ø x H):	ca. 135 x 320 mm
Gesamtgewicht, leer:	ca. 0,45 kg
Füllinhalt:	ca. 2 l
Max. zulässiger Betriebsdruck:	ca. 2 bar

### ● Lieferumfang

1 Drucksprüher	1 Bedienungsanleitung
----------------	-----------------------



## Sicherheitshinweise

### ● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Es besteht die Gefahr von Hautverletzungen durch Kontakt mit dem Sprühmittel. Tragen Sie beim Versprühen geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und Atemschutz.

**⚠️ WARNUNG!** Der Drucksprüher darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.

**⚠️ WARNUNG!** Führen Sie keine Reparaturen oder Veränderungen am Drucksprüher durch. Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten.

- Reinigen Sie Ihre Hände und das Gesicht nach dem Sprühen.

■  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät (leer oder gefüllt) keiner direkten Sonneneinstrahlung aus!

- Beachten Sie immer die chemischen Herstellerangaben beim Arbeiten und Mischen mit Sprühlösungen.

- Lassen Sie vor jedem Öffnen des Behälters den Restdruck im Behälter durch seitlichen Zug am Sicherheitsventil ab.
- Niemals gegen den Wind, in Wasser oder Trinkwasserquellen sprühen.
- Lassen Sie nach jeder Benutzung den Restdruck ab.
- Niemals das Sicherheitsventil abschrauben oder entfernen.
- Der Drucksprüher darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde oder krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.
- Die Spritzdüsenhalterung **8a** darf nicht abgeschraubt werden, wenn noch Druck auf dem Behälter **6** ist. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

### Erklärung der Symbole:



2-l-Drucksprüher



Zulässiger Betriebsdruck: max. ca. 2 bar



Keine ätzenden Stoffe verwenden!



Sprühen Sie nicht auf elektrische Geräte, elektrische Kabel und Leitungen.



Sprühen Sie nicht auf Personen!



Sprühen Sie nicht auf Tiere!



Sprühen Sie nur auf Pflanzen!



Benutzen Sie das Produkt nicht zum Trinken!



Lassen Sie das unter Druck stehende Spritzgerät nicht in der Sonne stehen. Es besteht Explosionsgefahr!



Von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten.  
Gefäße dicht schließen; brandsicher aufbewahren!  
Keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten verwenden!



Vor Frost schützen und frostfrei lagern.



Lagerung bei 0 °C–40 °C an trockenen, staubfreien Orten.



Tragen Sie einen geeigneten Schutzanzug, Handschuhe und eine Maske.



Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die Anleitung.



## ● Vor der Inbetriebnahme

- ⚠ VORSICHT!** Sichere Funktion prüfen! Prüfen Sie den Drucksprüher vor jedem Benutzen auf sichtbare Beschädigungen und sichere Funktion. Führen Sie hierzu folgende Prüfungen durch:
- Prüfen Sie den Behälter [6] und den weichen Schlauch [10] auf sichtbare Beschädigungen.
  - Prüfen Sie den Anschluss des weichen Schlauchs [10] und des Gewichts [11] auf festen Sitz.
  - Pumpen Sie den leeren Drucksprüher auf.
  - Ziehen Sie das Sicherheitsventil [5] zur Seite.  
Der Druck muss hörbar entweichen.

## ● Inbetriebnahme

### ● Behälter des Drucksprühers füllen (Abb. B)

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz über den einwandfreien Zustand des Produktes.

- Drücken Sie den Handgriff der Pumpe [1] nach unten.  
**Hinweis:** Um noch im Behälter [6] vorhandenen Druck abzulassen, ziehen Sie das Sicherheitsventil [5] zur Seite, bevor Sie diesen öffnen.
- Drehen Sie den Deckel [7] gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Pumpe [9] aus dem Behälter [6].
- Befüllen Sie nun den Behälter [6].  
**Hinweis:** Befüllen Sie den Behälter [6] nur mit soviel Flüssigkeit, wie Sie für den Einsatz benötigen unter Berücksichtigung der Pegelskala [12] (nicht mehr als max. 2 l).
- Setzen Sie den Deckel [7] mit Pumpe [9] wieder in den Behälter [6] und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

## ● Betriebsdruck erzeugen

- Ziehen und bewegen Sie den Handgriff der Pumpe **1** auf und ab, bis der Drucksprüher maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2 bar aufgepumpt ist.

**Hinweis:** Wenn der Luftdruck im Behälter **6** 2 bar überschreitet, wird automatisch Druck über das Sicherheitsventil **5** abgelassen.

- Drücken Sie den Handgriff der Pumpe **1** nach unten.

## ● Sprühen

- Halten Sie den Handgriff **4** fest und richten Sie die verstellbare Spritzdüse **8** z. B. auf eine Pflanze.

**Hinweis:** Sie können den Sprühkopf drehen, um verschiedene Sprühfunktionen zu wählen (Vollstrahl bei Drehung gegen den Uhrzeigersinn (Abb. C1), Nebelstrahl bei Drehung im Uhrzeigersinn (Abb. C2)).

**VORSICHT!** Nur der vordere Teil der Spritzdüse **8** aus Messing dient zum Verstellen der Sprühfunktion! Schrauben Sie auf keinen Fall die ganze Düsenhalterung **8a** ab. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

**Hinweis:** Der weiche Schlauch **10** und das Gewicht **11** können sich flexibel bewegen, um die Aufnahme von Flüssigkeit im Behälter **6** zu erleichtern, wenn Sie den Drucksprüher in unterschiedlichen Positionen halten (Abb. D).

**Hinweis:** Schieben Sie die Sprühsperre **2** nach hinten um die Sprühtaste **3** zu betätigen. Der Sprühvorgang beginnt.

- Lassen Sie die Sprühtaste **3** los, um den Sprühvorgang zu beenden.

**Hinweis:** Wenn der Druck im Behälter **6** nicht mehr zum Sprühen ausreicht, pumpen Sie den Behälter **6** wieder

maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2 bar auf (siehe „Betriebsdruck erzeugen“).

- Um den Restdruck im Behälter **6** abzulassen, ziehen Sie das Sicherheitsventil **5** bis zum Anschlag zur Seite.

## ● Drucksprüher transportieren

**Transportieren Sie den Drucksprüher wie folgt:**

**Transport während des Gebrauchs**

- Tragen Sie den Drucksprüher am Griff **4**.

**Transport nach Gebrauch**

- Drücken Sie den Handgriff der Pumpe **1** erst nach unten.
- Ziehen Sie das Sicherheitsventil **5** so weit zur Seite, bis der Restdruck aus dem Behälter **6** entweicht.
- Halten Sie den Drucksprüher am Griff **4**.

**Hinweis:** Um Beschädigungen des Behälters **6** während des Transports zu vermeiden, heben Sie den Drucksprüher immer an und ziehen Sie ihn nie über den Boden.

## ● Reinigung und Pflege

- Blasen Sie nicht mit dem Mund die Düsen frei, falls diese verstopft sein sollten.

**Hinweis:** Reinigen Sie den Drucksprüher nach jeder Verwendung! Leeren Sie die Flasche nach jedem Gebrauch.

## ● Drucksprüher reinigen

- Schrauben Sie die Spritzdüse **8** und die Spritzdüsenhalterung **8a** ab.

- **ACHTUNG!** Die Spritzdüsenhalterung [8a] darf nicht abgeschraubt werden, wenn noch Druck auf dem Behälter [6] ist. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigen Sie die Spritzdüse [8] unter fließendem Wasser.
- Um eine verstopfte Spritzdüse [8] zu reinigen, benutzen Sie eine Nadel zum Durchstoßen der Spritzdüse [8].
- Lösen Sie den Deckel [7], indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn vom Behälter [6] drehen. Entnehmen Sie die Pumpe [9], den weichen Schlauch [10] und das Gewicht [11].
- Trennen Sie den weichen Schlauch [10] und das Gewicht [11] und spülen Sie beides unter fließendem Wasser ab.
- Reinigen Sie den Deckel [7] inklusive Handgriff [1] und die Pumpe [9] unter fließendem Wasser.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Behälters [6] unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie den weichen Schlauch [10] und das Gewicht [11] wieder zusammen. Setzen Sie den Deckel [7] wieder auf den Behälter [6] und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Trocken Sie das Produkt mit einem Tuch.

## ● **Drucksprüher lagern**

- Lassen Sie nach dem Gebrauch den eventuell vorhandenen Restdruck im Behälter ab. Ziehen Sie hierzu das Sicherheitsventil [5] zur Seite, bis Sie kein Zischen mehr hören.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich und lassen Sie es trocknen, insbesondere bevor Sie es im Winter einlagern. So vermeiden Sie eine Beschädigung durch Frost.
- Entfernen Sie eventuell vorhandene Restmengen von Spritzmitteln aus dem Behälter [6].
- Lagern Sie den Drucksprüher an einem trockenen, staubfreien und frostfreien Ort.

## ● Fehlerbehebung

Sollten die unten aufgeführten Maßnahmen nicht zum Erfolg führen, benachrichtigen Sie den Hersteller.

● = **Störung**

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Abhilfe

### ● **Im Behälter baut sich kein Druck auf.**

- ⊙ Die Pumpe ist nicht fest geschraubt.
- Schrauben Sie die Pumpe fest ein.

### ● **Spritzdüse sprüht nicht.**

- ⊙ Kein Druck vorhanden.
- Bauen Sie Druck auf mit der Pumpe.
- ⊙ Die Spritzdüse ist verstopft.
- Reinigen Sie die Spritzdüse.
- ⊙ Kein Spritzmittel im Behälter **6**.
- Füllen Sie Spritzmittel ein.
- ⊙ Der weiche Schlauch **10** und das Gewicht **11** sind nicht miteinander verbunden.
- Prüfen Sie die Teile und verbinden Sie sie.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● **Garantie und Service**

---

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B.

Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Service

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

E-Mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

**IAN 437353\_2304**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Art.-Nr. (IAN 437353\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

## Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
GERMANY

Model-No.: WU9934450-8  
Version: 10/2023

Last Information Update · Version des  
informations · Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 09/2023  
Ident.-No.: WU9934450-8092023-GB/BE



IAN 437353\_2304